

Zeitschrift: Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisierte Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

Herausgeber: Schweizerischer Traktorverband

Band: 7 (1945)

Heft: 6

Rubrik: Treibstoffrationierung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

den verschiedenen Verbrauchssektoren zugeleitet, erlaubten, den Betrieb der Motoren für Landwirtschaft, Strassenverkehr und Industrie und Gewerbe wenigstens in bescheidenem Umfange aufrecht zu erhalten.

Die verwendeten Ersatztreibstoffkomponenten weisen spez. Gewichte bis zu 0,960 bei 20° C auf, es sind daher naturgemäß die früher üblichen Gewichtsgrenzen stark verwischt worden.

Was sagt nun das spez. Gewicht über die Eigenschaften eines Treibstoffes.

Z. B. angenommen eine Flüssigkeit weist bei 20° C ein spez. Gewicht von 0,795 auf. Es kann sich also um ein White Spirit oder Petroleum, aber unter Umständen auch um ein Gemisch von Wasser mit einer leichten Flüssigkeit handeln.

Um nun die Eignung dieser Flüssigkeit als Motorentreibstoff festzustellen, genügt daher die Kenntnis des spez. Gewichtes nicht, sondern es müssen bestimmte analytische Daten wie Siedeverlauf, Klopffestigkeit, Heizwert etc. ermittelt werden.

Stellt im vorliegenden Falle die fragliche Flüssigkeit ein Petroleum dar, so liegt ihr spez. Gewicht bei 20° C zwischen ca. 0,795 und 0,830, niemals aber bei 0,690 oder 0,930.

Die Kenntnis des genauen, zwischen den für den betr. Stoff üblichen Grenzen liegenden spez. Gewichtes kann dem Fachmann unter Umständen und zusammen mit andern Eigenschaften einen Schluss auf die Herkunft und die Eignung für einen bestimmten Verwendungszweck erlauben.

Aber auch hier ist grösste Vorsicht geboten, da moderne Raffinationsmethoden charakteristische Merkmale zu verwischen vermögen.

Praktisch ist das spez. Gewicht eines Stoffes, wie die Definition besagt, sein Gewicht pro Volumeneinheit, d. h. es erlaubt bei gegebener Literzahl die Berechnung des Gewichtes und umgekehrt kann damit aus dem Gewicht einer Flüssigkeit ihre Literzahl ermittelt werden.

A. Messmer, dipl. Ing.



Treibstoffrationierung.

Das Kriegs-Industrie- und -Arbeitsamt teilt mit:

In der Öffentlichkeit zirkulieren falsche Gerüchte über angeblich grosse Treibstoffimporte. Mit diesen Gerüchten ist die unrichtige Auffassung verknüpft, als ob mit einer baldigen Lockerung oder sogar einer Aufhebung der Treibstoffrationierung für die nächste Zeit gerechnet werden könne.

Demgegenüber stellen wir fest, dass Zufuhren von Treibstoffen jeglicher Art immer noch ausbleiben. Seit längerer Zeit zehren wir ausschliesslich von den vorsorglich angelegten, aber keineswegs unerschöpflichen Vorräten. Sollten neue Importe eintreffen, müssen sie vorweg für die Deckung des laufenden Bedarfs herangezogen werden. Mit einer Lockerung der Rationierungsvorschriften ist in absehbarer Zeit nicht zu rechnen, weder für Benzin- noch für Dieselfahrzeuge. Das trifft auch für die Ersatztreibstoff-Fahrzeuge zu.

Traktoren- **Treibstoffe und -Schmiermittel**

**Wir liefern
in bestmöglicher Qualität**

**Benzin-Gemisch
Traktoren-Treibstoff, rot
Diesel-Treibstoff
Holzkohle, Qual. IIA
alle Körnungen für Holzkohle-Generatoren
Holzkohle, grob für Gasholzbetrieb
Motorenöle, dünn-, mittel- und dickflüssig
Getriebeöle, Getriebefette etc.**

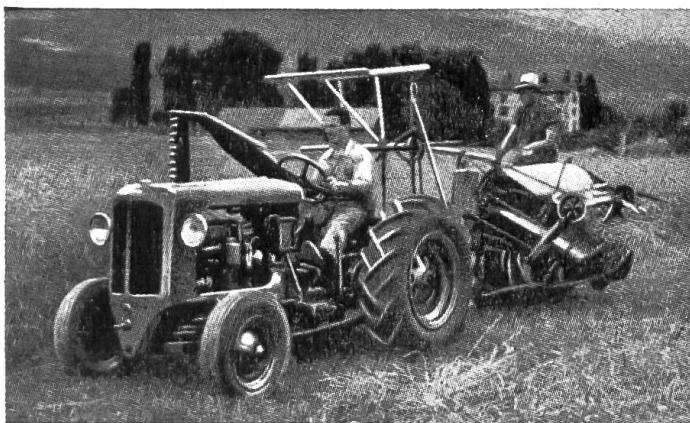
Sylvester Schaffhauser A.-G., Mineraloelprodukte, Gossau
Telephon (071) 8.53.33

St. Gallen

Liefergebiet östlich der Linie
Zürich-Dielsdorf-Wilchingen

Der

MOTRAC-Diesel- u. Holzgas-Traktor
für Landwirtschaft und Industrie



hat sich seit vielen Jahren
auch unter schwersten
Bedingungen in jeder
Beziehung bewährt.

Unverwüstliche Hinter-
achse mit

- Ritzel-Antrieb
- Differential-Sperre
- Einzelrad-Bremsen

MOTRAC AG., Zürich, Letzigraben 106 Tel. 25.26.60